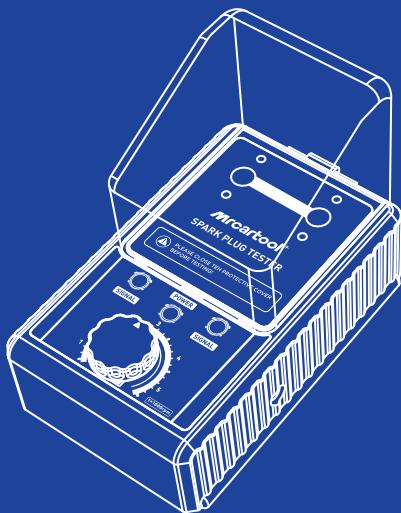


Mrcartool[®]

Spark Plug Tester

火花塞测试仪

USER MANUAL



EN	1
DE	3
FR	5
ES	7
IT	9

► Copyright Information

All rights reserved by SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form by any means, recording, mechanical, electronic, photocopying or otherwise, without the prior written permission of MRCARTOOL. The information contained herein is designed only for the use of this unit. MRCARTOOL is not responsible for any use of this information as applied to other units.

► Warning

Up to 1000V voltage will be generated during test, please close the protective cover before testing!

► Car Spark Plug Test Principle

In automobile ignition system, the high-voltage ignition coil generates a high-voltage, and the spark plug diverts it form high-tension ignition coil into the cylinder engine, spark between the spark plug electrodes will ignite the mixture, The detector could tell the good spark plugs from the bad by the strength of the spark.

► Specifications

• Unit Size

145*110*85mm (5.7*4.4*3.4inch)

• Unit Weight

354g (0.8lb)

(Not including power adapter)

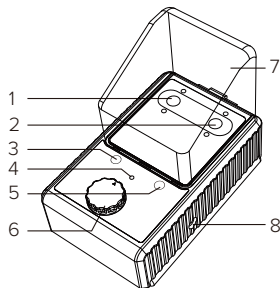
• Power Adapter

Input 100-240V AC;

Output 12V 1A DC

► Product Structure

• Structure Diagram



[1] Spark plug socket

[2] Spark plug socket

[3] HV (High voltage indicator)

[4] Power indicator

[5] HV (High voltage indicator)

[6] RPM Switch

[7] Protective cover

[8] Power port

► Operation Introduction

- Place the spark plug into tester socket [1] or [2].
- Close up the protective cover [7], then plug in the adaptor to the power port [8], connect the tester to power supply.
- Turn the RPM switch [6] clockwise to power on tester, indicator [4] will light up green.
- Continue to turn the RPM switch [6] clockwise, you can adjust the working frequency between 1000 rpm to 6000 rpm. The higher the frequency is set, the stronger the spark strength is.

► Special Note

This manual introduces the product in detail to the functional features, working parameters, structure, operation methods and principles. The company reserves the right to change the product design and specifications. the physical configuration shall prevail on the content of the product packaging.

► Warranty Service

There are 2 years' warranty for MRCARTOOL product main unit and 1 year warranty for the accessories since the day the customers have received the product parcel.

► Special Note

- Repair or replace the equipment will be done according to the specific fault conditions.
- We guarantee that all replacement parts, accessories or equipment are brand new.
- When there is a product breakdown that can not be solved within 90 days, customer should provide video and pictures as proof, we will bear the freight cost and provide customer the accessories in need to replace. After receiving the product for more than 90 days, the customer shall bear the freight cost, we will provide the accessory for free to replace.

► Not Covered Warranty

- Items that come through the unofficial MRCARTOOL purchase channel.
- Product failure is caused by incorrect use of the product, use for other wrong purpose or human factors.

► Urheberrechtsinformation

Alle Rechte vorbehalten von SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Kein Teil dieser Veröffentlichung darf ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von MRCAR-TOOL reproduziert, in einem Abrufsystem gespeichert oder in irgendeiner Form oder mit irgendwelchen Mitteln, elektronisch, mechanisch, fotokopiert, aufgezeichnet oder anderweitig übertragen werden. Die hier enthaltenen Informationen sind ausschließlich für die Verwendung dieses Geräts bestimmt. MRCARTOOL ist nicht verantwortlich für die Verwendung dieser Informationen in Bezug auf andere Geräte.

► Warnung

Während des tests wird eine spannung von bis zu 1000V erzeugt. die schutzabdeckung vor dem test schließen!

► Auto-Zündkerzen-Test-Prinzip

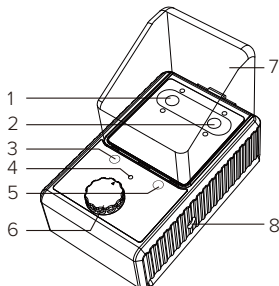
Im Automobilzündsystem erzeugt die Hochspannungszündspule eine Hochspannung, und die Zündkerze leitet sie von der Hochspannungszündspule in den Zylindermotor ab, der Funke zwischen den Elektroden der Zündkerze entzündet das Gemisch, der Detektor kann die guten Zündkerzen von den schlechten anhand der Stärke des Funkens unterscheiden.

► Spezifikationen

- **Größe der Einheit**
145*110*85mm (5.7*4.4*3.4inch)
- **Gewicht**
354g (0.8lb) (ohne Netzadapter)
- **Netzadapter**
Eingang 100-240V AC;
Ausgang 12V 1A DC

► Produktstruktur

- **Struktur-Diagramm**



- [1] Zündkerzenstecker
- [2] Zündkerzenstecker
- [3] HV (Hochspannungsanzeige)
- [4] Leistungsanzeige
- [5] HV (Hochspannungsanzeiger)
- [6] RPM-Schalter

[7] Schutzabdeckung

[8] Netzanschluss

► Einführung in den betrieb

- Stecken Sie die Zündkerze in die Buchse [1] oder [2] des Prüfgeräts.
- Schließen Sie die Schutzabdeckung [7], dann stecken Sie den Adapter in den Netzanschluss [8], schließen Sie das Prüfgerät an die Stromversorgung an.
- Drehen Sie den Schalter [6] im Uhrzeigersinn, um das Gerät einzuschalten, die Anzeige [4] leuchtet grün.
- Drehen Sie den Schalter [6] weiter im Uhrzeigersinn, Sie können die Arbeitsfrequenz zwischen 1000rpm und 6000rpm einstellen. Je höher die Frequenz eingestellt ist, desto stärker ist der Funken.

► Garantie

Die MRCARTOOL-Maschine hat Anspruch auf eine 2-jährige Garantie ab dem Tag des Eingangs beim Kunden. Das darin enthaltene Zubehör hat eine einjährige Gewährleistungsfrist ab dem Tag des Eingangs beim Kunden.

► Garantiemethode

- Reparieren oder ersetzen Sie das Produkt kostenlos entsprechend den spezifischen Fehlerbedingungen.
- Wir garantieren, dass alle ersetzten Teile, Zubehör oder Produkte brandneu sind.
- Wenn das Produkt innerhalb von 90 Tagen ausfällt, nachdem der Kunde das Produkt erhalten hat, stellen wir Video und Bilder zur Verfügung. Wenn das Produkt länger als 90-Tage erhalten wird, trägt der Kunde die entsprechenden Kosten, und wir stellen dem Kunden Ersatzteile zum kostenlosen Austausch zur Verfügung.

► Nicht abgedeckte Garantie

- Artikel, die über inoffizielle Vertriebskanäle von MRCARTOOL erworben wurden.
- Produktfehler, die durch unsachgemäße Verwendung des Produkts, Verwendung für andere ungeeignete Zwecke oder menschliche Fehler verursacht werden.

► Droits d'auteur

Tous droits réservés par SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système de récupération ou transmise sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, photocopie, enregistrement ou autre, sans l'autorisation écrite préalable de MRCARTOOL. Les informations contenues dans ce document sont destinées exclusivement à l'utilisation de cette unité. MRCARTOOL décline toute responsabilité quant à l'utilisation de ces informations sur d'autres unités.

► Avertissement

Une tension allant jusqu'à 1000V sera générée pendant le test. fermer le couvercle de protection avant le test!

► Principe du test des bougies d'allumage de voiture

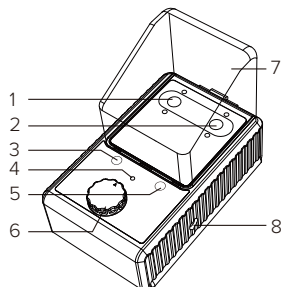
Dans le système d'allumage automobile, la bobine d'allumage à haute tension génère une haute tension, et la bougie d'allumage la détourne de la bobine d'allumage à haute tension vers le moteur cylindrique, l'étincelle entre les électrodes de la bougie d'allumage enflamme le mélange. Le détecteur peut distinguer les bonnes bougies d'allumage des mauvaises grâce à la force de l'étincelle.

► Caractéristiques techniques

- **Taille de l'appareil**
145*110*85mm (5.7*4.4*3.4inch)
- **Poids de l'appareil**
354g(0.8lb)
(sans l'adaptateur d'alimentation)
- **Adaptateur d'alimentation**
Entrée 100-240V AC;
Sortie 12V 1A DC

► Structure du produit

- **Schéma de la Structure**



- [1] Prise de la bougie d'allumage
- [2] Prise de la bougie d'allumage
- [3] Indicateur de haute tension (HV)
- [4] Indicateur de puissance
- [5] HV (indicateur de haute tension)
- [6] Interrupteur RPM

[7] Couvercle de protection

[8] Port d'alimentation

► Introduction au fonctionnement

- Placez la bougie d'allumage dans la prise [1] ou [2] du testeur.
- Fermez le couvercle de protection [7], puis branchez l'adaptateur sur le port d'alimentation [8], et connectez le testeur à l'alimentation électrique.
- Tournez l'interrupteur [6] dans le sens des aiguilles d'une montre pour mettre le testeur sous tension, l'indicateur [4] s'allume en vert.
- Continuez à tourner l'interrupteur [6] dans le sens des aiguilles d'une montre, vous pouvez régler la fréquence de travail entre 1000 tr/min et 6000 tr/min. Plus la fréquence est élevée, plus l'étincelle est forte.

► Garantie

Votre appareil MRCARTOOL a une période de garantie de 2 ans à compter de la date de réception. Les accessoires qu'il contient ont d'une période de garantie de 1 an à compter de la date de réception par le client.

► Mise en œuvre de garantie

- Réparez ou remplacez gratuitement le produit en fonction de la situation de panne spécifique.
- Nous garantissons que toutes les pièces, accessoires ou produits remplacés sont neufs.
- Si le produit tombe en panne dans les 90 jours suivant la réception du produit par le client et vous fournissez une vidéo et des images montrant la situation, nous prendrons en charge les frais du transport et fournirons les accessoires correspondants pour que le client pourra les remplacer gratuitement. Après avoir reçu le produit pendant plus de 90 jours, le client paye le coût correspondant des frais de transport et nous fournissons des accessoires gratuits.

► Garantie non couverte

- Les articles achetés par le biais d'un canal d'achat non officiel MRCAR-TOOL.
- La défaillance du produit est causée par une utilisation incorrecte du produit, une utilisation à des fins autres que celles prévues ou des facteurs humains.

► Información de derechos de autor

Todos los derechos reservados por SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. No se permite la reproducción, almacenamiento en un sistema de recuperación ni la transmisión de esta publicación, ya sea en forma electrónica, mecánica, fotocopiada, grabada u otro medio, sin el permiso previo por escrito de MRCARTOOL. La información aquí contenida está diseñada únicamente para el uso de esta unidad. MRCARTOOL no se hace responsable por el uso de esta información en otras unidades.

► Advertencia

Hasta 1000V de voltaje se generará durante la prueba, por favor cierre la cubierta protectora antes de la prueba

► Principio de la prueba de la bujía del coche

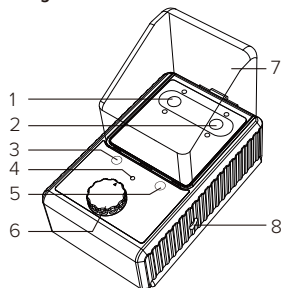
En el sistema de encendido del automóvil, la bobina de encendido de alta tensión genera una alta tensión, y la bujía de encendido lo desvía formar bobina de encendido de alta tensión en el motor del cilindro, la chispa entre los electrodos de la bujía se encenderá la mezcla, El detector podría decir las buenas bujías de las malas por la fuerza de la chispa.

► Especificaciones

- **Tamaño de la unidad**
145*110*85mm (5.7*4.4*3.4inch)
- **Peso de la unidad**
354g(0.8lb) (sin incluir el adaptador de corriente)
- **Adaptador de corriente**
Entrada 100-240V AC;
Salida 12V 1A DC

► Estructura del producto

- **Diagrama de la Estructura**



- [1] Toma de bujía
- [2] Toma de bujía
- [3] HV (Indicador de alta tensión)
- [4] Indicador de potencia
- [5] HV (Indicador de alta tensión)
- [6] Interruptor RPM

[7] Tapa protectora

[8] Puerto de alimentación

► Introducción al funcionamiento

- Coloque la bujía en la toma [1] o [2] del comprobador.
- Cierre la cubierta protectora [7], luego enchufe el adaptador al puerto de alimentación [8], conecte el probador a la fuente de alimentación.
- Gire el interruptor [6] en el sentido de las agujas del reloj para encender el comprobador, el indicador [4] se iluminará en verde.
- Continúe girando el interruptor [6] en el sentido de las agujas del reloj, puede ajustar la frecuencia de trabajo entre 1000rpm y 6000rpm. Cuanto mayor sea la frecuencia, mayor será la intensidad de la chispa.

► Servicio de garantía

Hay una garantía de 2 años para la unidad principal del producto MRCAR-TOOL y una garantía de 1 año para los accesorios desde el día en que los clientes recibieron el paquete del producto.

► Acceso a la garantía

- La reparación o sustitución del equipo se realizará según las condiciones específicas de falla.
- Garantizamos que todas las piezas de repuesto, accesorios o equipos son completamente nuevos.
- Cuando haya una falla en el producto que no pueda resolverse en un plazo de 90 días, el cliente debe proporcionar un video y fotografías como prueba. Nosotros asumiremos los costos de envío y proporcionaremos al cliente los accesorios necesarios para reemplazarlos. Después de recibir el producto durante más de 90 días, el cliente deberá asumir los costos de envío, pero proporcionaremos el accesorio de reemplazo de forma gratuita.

► Garantía no cubierta

- Artículos adquiridos a través de canales de compra no oficiales de MRCARTOOL.
- La falla del producto es causada por un uso incorrecto del mismo, su uso para propósitos diferentes o factores humanos.

► Informazioni sul copyright

Tutti i diritti riservati a SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, archiviata in un sistema di recupero o trasmessa in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo, elettronico, meccanico, fotocopia, registrazione o altro, senza il previo consenso scritto di MRCARTOOL. Le informazioni contenute qui sono destinate esclusivamente all'uso di questa unità. MRCARTOOL non è responsabile per qualsiasi utilizzo di queste informazioni applicato ad altre unità.

► Avvertenze

Durante il test verrà generata una tensione fino a 1000V, si prega di chiudere il coperchio di protezione prima del test!

► Principio del test della candela di accensione per auto

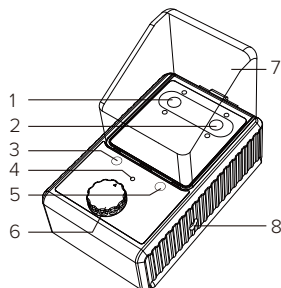
Nel sistema di accensione dell'automobile, la bobina di accensione ad alta tensione genera un'alta tensione e la candela la devia dalla bobina di accensione ad alta tensione nel motore del cilindro, la scintilla tra gli elettrodi della candela accenderà la miscela, il rilevatore potrebbe distinguere le buone candele dalle cattive dalla forza della scintilla.

► Specifiche tecniche

- **Dimensione dell'unità**
145*110*85mm (5.7*4.4*3.4inch)
- **Peso dell'unità**
354g(0.8lb) (non-include l'adattatore di alimentazione)
- **Adattatore di alimentazione**
Ingresso 100-240V AC;
Uscita 12V 1A DC

► Struttura del prodotto

- **Diagramma della struttura**



- [1] Presa candela
- [2] Presa candela
- [3] HV (indicatore di alta tensione)
- [4] Indicatore di potenza
- [5] HV (indicatore di alta tensione)
- [6] Interruttore RPM

[7] Coperchio di protezione

[8] Porta di alimentazione

► **Introduzione al funzionamento**

- Inserire la candela nella presa [1] o [2] del tester.
- Chiudere il coperchio protettivo [7], quindi collegare l'adattatore alla porta di alimentazione [8] e collegare il tester all'alimentazione.
- Ruotare l'interruttore [6] in senso orario per accendere il tester, l'indicatore [4] si accende in verde.
- Continuando a ruotare l'interruttore [6] in senso orario, è possibile regolare la frequenza di lavoro tra 1000rpm e 6000rpm. Più alta è la frequenza impostata, più forte è la scintilla.

► **Servizio di garanzia**

Ci sono 2 anni di garanzia per l'unità principale del prodotto MRCARTOOL e 1 anno di garanzia per gli accessori a partire dal giorno in cui i clienti hanno ricevuto il pacchetto del prodotto.

► **Accesso alla garanzia**

- La riparazione o la sostituzione dell'attrezzatura verrà effettuata in base alle specifiche condizioni di guasto.
- Garantiamo che tutte le parti di ricambio, gli accessori o l'attrezzatura siano nuovi di zecca.
- Quando si verifica un guasto del prodotto che non può essere risolto entro 90 giorni, il cliente deve fornire video e foto come prova. Noi copriamo i costi di spedizione e forniremo al cliente gli accessori necessari per la sostituzione. Dopo aver ricevuto il prodotto per più di 90 giorni, il cliente dovrà sostenere i costi di spedizione, ma forniremo gratuitamente l'accessorio di ricambio.

► **Garanzia non coperta**

- Gli articoli acquistati tramite canali di acquisto non ufficiali di MRCARTOOL.
- Il guasto del prodotto è causato dall'uso errato del prodotto, dall'uso per scopi diversi o da fattori umani.

mrcartool®
www.mrcartools.com

SHENZHEN SHANGJIA AUTO REPAIR TOOLS CO., LTD
深圳市上佳汽车维修工具有限公司

-  www.mrcartools.com
-  aftersale@mrcartools.com
-  +86-755-27807580
-  Shenhua Innovation Park, Shenzhen, China
深圳市宝安区深华大学生软件创新港A座5层
-  执行标准 / EXECUTION STANDARD: GB/T 7825-2017



FC CE     MADE IN CHINA